

Date: 13 October [1563¹]

REF: GD112/39/6/31 (SHS ed. No. 14)

Place: Auldmuir (Ayrshire)²

From: John Campbell of Skipnish

To: Colin Campbell of Glenorchy

Address: To ane rycht honorabill man and his eme ye Lard of Glenowrhar

Rycht honorabill Sir and eme eftir hartlie commendatiouns. Yis present is to adverteiss zow yat my Lord let me se zour wryttin ze sen to his Lordship and I ded persaipe be ye saming it apperit ze war in greif in tyme of ye wryttin of it. And me Lord was sum pairt crabit yat ze wraite safar as ye deide. For he denyit ye first poynt of zour wryttin yat he tuik on hande to keip Glenowrye befor ye Cownsall and als he was discontentit for yat ze desirit schayngin³ of superiouris anentis ye landis of Glenowrye. And he(sic) Lordship thinkis yat ze ar oyer extreme ar apon ye twa MacCowlkerss yat his Lordship wrait to zow in yair favoris.⁴ I rasonit with his Lordship apon ye poynttis of zour wryttin ye best I culd. And I said till his Lordship yat it was nocht his dewety to do for yaim geif yat yai war ye men yat ze callit yaim in zour wryttin. And it apperit veill yai war fre in safar as yai raquistit me Lord to do for yaim yai nocht beand put at. Attour I paite me Lord in remembrance of ye beginnyng of yir cummriss betuix zow and ye Glengregor and of ye poyntment quhilk yai offerit zow quhilk ye schawe [?me] Lord in Santjonson and of his Lordshipis ansuer till zow. And yat hes Lordship know him self exsemand his concensence how his Lordship haid usit anentis zow sensyn. His Lordship was sumpart offendit with me yat I extenuit⁵ him safar. Efter lang rasonnyng, I was raquistit to wryte to zow to se geif yair was ony appoyntment yat ze wald heir betuix zow and ye Glengregor. And I sperit⁶ geif yair was ony speciality or zeit geif ony man hald comissioun and yai said nay. For yai ar dispairt yat ye will heir ony appoyntment. And geif ze will yat I enter in ony fardar commonnyng I sall dryfe it to ane speciality⁷ and adverteiss zow

in wryte geif ze think it guid. Me Lord passis to Enraraye⁸
and hes ane conwencioun of his freyndis yair ye xv day of yis
instant moneth. And yaireftir cumis to Dumbertane and drectis certain
folkis to ye Breiss of ye Lennox and to udir plecis contenit in
his commissioun⁹ quhilk he exceptit afoir ye Consall to persew ye
Glengregor geif yai cum within yai bowndis. I will nocht cumer zow with
langor wryttin. Bot ze ar wyss anewcht excepan zour wisdome
in zour awin mater it is ane ill taile yat may nocht be hard.
Referrand ye rest to zour ansuer. And ye eternall God haif
zow in his kepin. Of ye Ald Mwre ye xiiij day of
October. Be zowris eme at powar in ye auld man[ner],

Johne Cambell of Skipperniche

¹ Reference is made to the letters from Grey Colin to the 5th earl of 3; 11 October 1563 [12-13].

² Probably Auldmuir, just west of Dalry in Ayrshire, owned by Sir James Chalmers of Gadgirth, RSS, V i, 574.

³ Possibly a form of exchanging or excambion.

⁴ For the two points at issue, the promise to the Council and MacDoulker, see 1; 3; 11 October 1563 [11-13]

⁵ Pushed to the limit.

⁶ Inquired.

⁷ Drive it to a detailed conclusion.

⁸ Inveraray.

⁹ The commissions against the MacGregors, 26 July 1563, GD112/1/134, AT VI, 16; 22 September 1563, RPC, I, 248-50.